

# Vaillant TPA/TLO Digital thermostat (DT)

## Table of contents

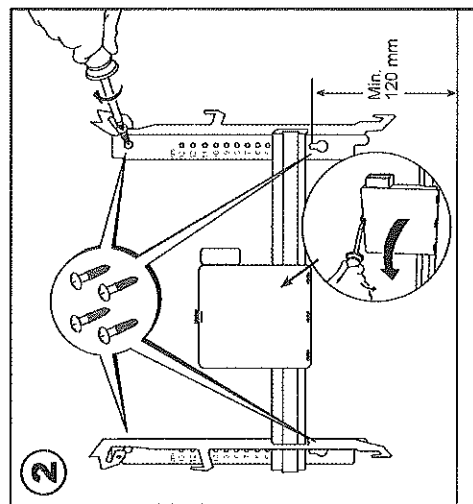
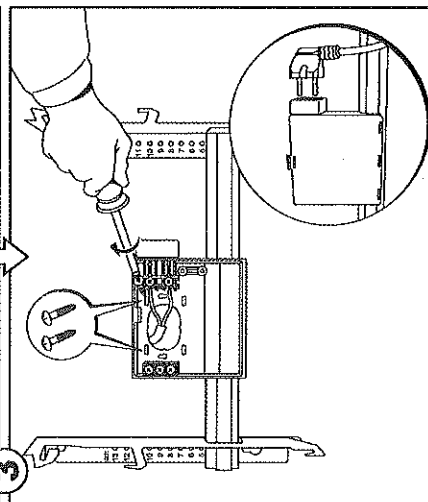
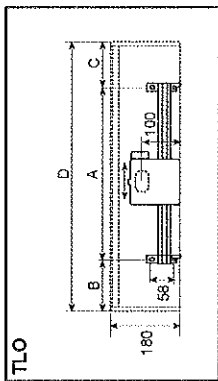
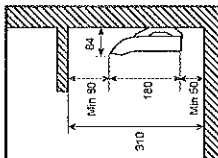
|                                               |                                  |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1. Installation manual</b>                 | Pages 2-3                        |
| <b>2. Digital (DT) thermostat user manual</b> | Pages 4-5 – EN<br>Pages 6-7 – DE |
| <b>3. Ecodesign information</b>               | Pages 8-14                       |
| <b>4. Declaration of identity</b>             | Page 15                          |



**Serial no = S3**

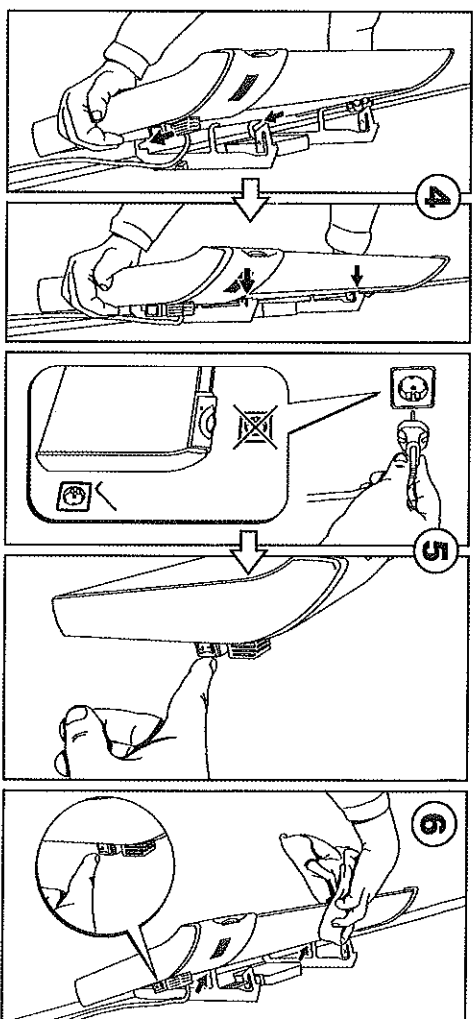
**Serial no = S3**

| TLO    | Watt | B   | A    | C   | D    |
|--------|------|-----|------|-----|------|
| TLO 07 | 750  | 219 | 605  | 225 | 1049 |
| TLO 10 | 1000 | 409 | 605  | 415 | 1429 |
| TLO 14 | 1400 | 275 | 1198 | 270 | 1743 |



Name and signature of authorized person)

| Portugal/Portugal |                                                                                         | SR Srbija Srbija |                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                 | Identificador(s) de modelo                                                              | 1                | Identifikacion(-e) oznaka(-e) modela                                                      |
| 2                 | Potência calorífica                                                                     | 2                | Toplotna snaga                                                                            |
| 3                 | $P_{\text{nom}}$ = Potência calorífica nominal                                          | 3                | $P_{\text{nom}}$ = Nominalna toplotna snaga                                               |
| 4                 | $P_{\text{a}}$ = Potência calorífica mínima (indicativa)                                | 4                | $P_{\text{a}}$ = Minimalna toplotna snaga (referentna)                                    |
| 5                 | $P_{\text{max}}$ = Potência calorífica continua máxima                                  | 5                | $P_{\text{max}}$ = Maksimalna kontinuirana toplotna snaga                                 |
| 6                 | Consumo de electricidade auxiliar                                                       | 6                | Potrošnja pomoćne struje                                                                  |
| 7                 | $e_{\text{a}}$ = $\lambda$ potência calorífica nominal                                  | 7                | $e_{\text{a}}$ = $P_{\text{a}}$ nominalnoj toplotnoj snazi                                |
| 8                 | $e_{\text{a}}$ = $\lambda$ potência calorífica mínima                                   | 8                | $e_{\text{a}}$ = $P_{\text{a}}$ minimalnoj toplotnoj snazi                                |
| 9                 | $e_{\text{a}}$ = Em estado de vigília                                                   | 9                | $e_{\text{a}}$ = U režimu pripravnosti                                                    |
| 10                | Tipo de potência calorífica (comando da temperatura interior (seleccione: uma opção))   | 10               | Vrsta toplotne toplotne/regulisanje sobne temperature (odaberite jednu)                   |
| 11                | Patente calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior                 | 11               | Jednostepenska predaja toplotne i bez regulisanja sobne temperature                       |
| 12                | Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior                      | 12               | Dva ili više faza stepena, bez regulisanja sobne temperature                              |
| 13                | Com comando da temperatura interior por termostato mecânico                             | 13               | Sa regulisanjem sobne temperature mehanickim termostatom                                  |
| 14                | Com comando electrónico da temperatura interior                                         | 14               | Sa elektronskim regulisanjem sobne temperature                                            |
| 15                | Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador remoto                   | 15               | Elektronsko regulisanje sobne temperature i dalekov. upravljanje                          |
| 16                | Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador remanal                  | 16               | Elektronsko regulisanje sobne temperature i nedalekov. upravljanje                        |
| 17                | Outras opções de comando (selecção múltipla possível)                                   | 17               | Druge mogućnosti regulisanja (s mogućnošću odabira više opcija)                           |
| 18                | Comando da temperatura interior, com detecção de presença                               | 18               | Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem prisutnosti                               |
| 19                | Comando da temperatura interior, com detecção de janelas abertas                        | 19               | Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem otvorenog prozora                         |
| 20                | Com opção de comando a distância                                                        | 20               | Sa mogućnošću daljinskog regulisanja                                                      |
| 21                | Com comando de arranque adaptativo                                                      | 21               | Sa prilagodljivim pokretanjem regulisanja                                                 |
| 22                | Com limitação do tempo de funcionamento                                                 | 22               | Sa ograničenjem vremena rada                                                              |
| 23                | Com sensor de corpo negro                                                               | 23               | Sa senzorom sa crnom i anilnom                                                            |
| 24                | Elementos de contacto Norma e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado | 24               | Kontakti podaci: naziv i adresa proizvođača, odnosno lme njegovom ovlašćenog predstavnika |
| 25                | [cm/ft²]                                                                                | 25               | [kcal/hw]                                                                                 |



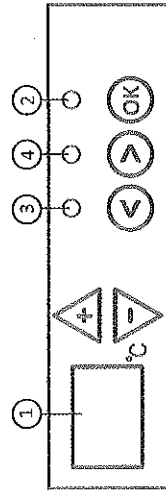
Vertrieb durch:  
Vallant Group Austria GmbH  
Forchleingasse 7,  
1230 Wien  
Tel.: 01-86360-0  
<http://www.vallant.at>

Hersteller:  
Adax AS  
Mythesgade 1  
Pb, box 38  
N-3061 Sykkø  
Norwegen  
<http://www.adax.no>

## GENERAL OVERVIEW OF THE THERMOSTAT DISPLAY

**LIGHT INDICATORS:**

1. Display showing temperature and control parameters.
2. The red light is on when the heater is operating.
3. Green light showing a reduced temperature. It is on when the heater is operating in accordance with the chosen program, maintaining the reduced temperature. (See Additional functions).



### FUNCTIONS OF THE BUTTONS:

- ⊕ - Increases temperature, time, other parameter.
- ⊖ - Decreases temperature, time, other parameter.

## HOW TO OPERATE

The appliance is switched on or off by pressing the button **1** on the right side of the heater. When the heater is switched on for the first time, it begins operating at the default "comfort" temperature of 22 °C; meanwhile, the blinking screen will show that a clock time has not yet been set (See Setting menu). The heater will maintain the temperature displayed on the screen if the user does not select the desired program from the Program menu. You can create your own weekly heating program (P1) or you can use the existing standard programs "Office" (P2) or "Home" (P3). The weekly programs determine when it will maintain the comfort temperature (22 °C) and when it will maintain the reduced temperature, which saves energy (17 °C).

## SETTING MENU

By pressing and holding **OK** button for 3 seconds, the selection menu can be turned on or off. Use the **Left** and **Right** buttons to scroll through the list and use the **OK** button to select the necessary setting or confirm your selection:

| Options | Description of function                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| td      | <p><b>Setting the time of the heater</b></p> <p>Set the day of the week by pressing <math>\oplus</math> <math>\odot</math> 1 – Monday; 2 – Tuesday, etc., and save by pressing <math>\otimes</math>.<br/>           Set the hour: 0-23 and save by pressing <math>\otimes</math>. Set the minutes: 0-59 and save by pressing <math>\otimes</math>.<br/> <b>You will not be able to adjust other settings until you set the time and day of the week.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pr      | <p><b>Adjustment of weekly heating program</b></p> <p>P1 will notify you that you are going to adjust the user program. Confirm this by pressing <math>\otimes</math>. Select which day(s) you are going to adjust by using the <math>\odot</math> and <math>\oplus</math> buttons: 7d – 7 days, 5d – 5 business days, 2d – weekend, d1 – Monday, d2 – Tuesday, d3 – Wednesday, d4 – Thursday, d5 – Friday, d6 – Saturday, d7 – Sunday, and confirm your selection by pressing <math>\otimes</math>. Use the <math>\odot</math> and <math>\oplus</math> buttons to change the hours from 00 to 23 and select the desired temperature for every hour: <math>\odot</math> a decreased temperature (green light above <math>\odot</math> is on), <math>\oplus</math> a "comfort" temperature (green light above <math>\oplus</math> is on). After pressing <math>\otimes</math>, you will return to the selection list of the desired day for further programming or quit the setting menu by pressing <math>\otimes</math> for 3 seconds. If you wish to initiate a weekly program, see chapter "Program menu". The last value used on the screen will be attributed to the "comfort" temperature before the start of the programming.</p> |
| Co      | <p><b>Adjustment of "comfort" temperature</b></p> <p>Select the desired comfort temperature by pressing <math>\oplus</math> and <math>\odot</math>. By pressing <math>\otimes</math>, you will enter the setting menu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| rd      | <p><b>Setting a lower temperature</b></p> <p>Select the desired "reduced" temperature by pressing <math>\oplus</math> and <math>\odot</math>. By pressing <math>\otimes</math>, you will enter the setting menu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| OP      | <p><b>Function detecting an open window</b></p> <p>Select "On" or "off" by pressing <math>\oplus</math> or <math>\odot</math>. This function is turned off by default.<br/>           The function of an open window detects if a window is open (i.e., it detects a rapid change in temperature in a short period of time). After the heater detects an open window, the heating is automatically turned off and changed to anti-freezing mode by maintaining a temperature of 7°C and "Ae" is displayed. After the window is closed, i.e., when the temperature in the area increases, the heater automatically turns the previous program on or maintains a permanent constant temperature.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| C       | <p><b>Calibration of the temperature</b></p> <p>The ambient temperature is displayed on the screen. If it does not correspond to the thermometer readings, then it may be calibrated. For example, the heater shows that the ambient temperature is 20°C; meanwhile, the other thermometer shows that it is 22°C. Then you can calibrate it and set the temperature which you have measured using the other thermometer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| AS      | <p><b>Adaptive start</b></p> <p>Turn on ("On") or off ("off") the adaptive start by using the <math>\oplus</math> and <math>\odot</math> buttons. This function reaches the temperature set by the user at a specific time. For example, if you want the temperature at 9 o'clock to be 22°C, the heater will determine when it has to start heating so that it reaches 22°C at the desired time.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| RE      | <p><b>Reset the heater to factory default settings</b></p> <p>Press <math>\otimes</math> and after the screen turns off, press and hold <math>\otimes</math> again until you see "00" on the screen after every shown segment.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| PL | Polish                                                                                  | Poland |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1  | Identyfikacja i modelu                                                                  |        |
| 2  | Msc ciepła                                                                              |        |
| 3  | $P_{max}$ = Maksymalna moc ciepła                                                       |        |
| 4  | $P_{min}$ = Minimalna moc ciepła (niezerowa)                                            |        |
| 5  | $P_{max}$ = Maksymalna szata moc ciepła                                                 |        |
| 6  | Zagrożenie energii elektrycznej na potrzeby własne                                      |        |
| 7  | $d_{max}$ = Próg remanencji mocy ciepła                                                 |        |
| 8  | $d_{min}$ = Próg minimalnej mocy ciepła                                                 |        |
| 9  | $d_{avg}$ = Wzrost zużycia                                                              |        |
| 10 | Rezerwa mocy ciepła (względna) temperatury w pomieszczeniu (suchość względna powietrza) |        |
| 11 | Jednostkowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                        |        |
| 12 | Co najmniej dwa razy stosunek bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                 |        |
| 13 | Mediana regulacji temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                      |        |
| 14 | Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                       |        |
| 15 | Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterowaniem dostaw                 |        |
| 16 | Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterowaniem                        |        |
| 17 | Linia opłaty regulacji (można wybrać białą)                                             |        |
| 18 | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykorzystaniem obecności                        |        |
| 19 | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykorzystaniem otwartego okna                   |        |
| 20 | Z regulacją na odległość                                                                |        |
| 21 | Z wykorzystaniem regulacji stanu                                                        |        |
| 22 | Z wykorzystaniem czasu pracy                                                            |        |
| 23 | Z czujnikiem ciepła pomieszczenia                                                       |        |
| 24 | Dwie metody karbowania - znowu oraz okres produkcji lub jego upływu                     |        |
| 25 | (zobacz)                                                                                |        |

| NL | Nederland - Netherlands                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Type van de gelye:                                                          |
| 2  | Warmtegele:                                                                 |
| 3  | $k_{\text{w}} =$ Normale watergele:                                         |
| 4  | $P_{\text{w}} =$ Minimaal vormgele (indicatief):                            |
| 5  | $P_{\text{w}} =$ Maximale continue warmtegele:                              |
| 6  | Aanzetgele:                                                                 |
| 7  | $\epsilon_{\text{w}} =$ Bij minimale warmtegele:                            |
| 8  | $\epsilon_{\text{w}} =$ Bij maximale warmtegele:                            |
| 9  | $\epsilon_{\text{w}} =$ In brand-symbool:                                   |
| 10 | Type warmtegele: (Type van de warmtegele: (selecteer één))                  |
| 11 | Feitelijke warmtegele: (geen selectie van de warmtegele:)                   |
| 12 | Time of max. heat input in 1 second group, geen selectie van de warmtegele: |
| 13 | Max. mechanische selectie van de warmtegele door thermisch:                 |
| 14 | Max. elektrische selectie van de warmtegele:                                |
| 15 | Electronische selectie van de warmtegele (plus dagelijkse selectie)         |
| 16 | Andere selectie selectie van de warmtegele plus week selectie selectie      |
| 17 | Andere selectie selectie van de warmtegele (selectie selectie)              |
| 18 | Selectie van de warmtegele met warmtegele selectie                          |
| 19 | Selectie van de warmtegele met warmtegele selectie                          |
| 20 | Max. selectie van de warmtegele selectie                                    |
| 21 | Max. selectie selectie van de selectie                                      |
| 22 | Max. selectie van de selectie selectie                                      |
| 23 | Max. selectie selectie van de selectie selectie                             |
| 24 | Max. selectie selectie van de selectie selectie                             |
| 25 | [Einde]                                                                     |

| RU | Russia                                                                                                                    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Идентификатор модели                                                                                                      |
| 2  | Средняя мощность                                                                                                          |
| 3  | $P_{\text{ном}}$ – Номинальная тепловая мощность                                                                          |
| 4  | $P_{\text{ном}}$ – Максимальная тепловая мощность (заявленная)                                                            |
| 5  | $P_{\text{ном}}$ – Максимальная нормированная тепловая мощность                                                           |
| 6  | Дополнительное энергопотребление прибора                                                                                  |
| 7  | $\phi_{\text{ном}}$ – При номинальной тепловой мощности                                                                   |
| 8  | $\phi_{\text{ном}}$ – При максимальной тепловой мощности                                                                  |
| 9  | $\phi_{\text{ном}}$ – При максимальной тепловой мощности                                                                  |
| 10 | Полное удельное потребление тепловой энергии (показатель расхода (выбор: кто-то дан))                                     |
| 11 | данные о структуре, материалах, без которых температура воздуха для обогрева помещений, работающих на температуру воздуха |
| 12 | данные о структуре, материалах, без которых температура воздуха для обогрева помещений, работающих на температуру         |
| 13 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении                                                         |
| 14 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении                                                         |
| 15 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру воздуха в помещении, в течение года                                 |
| 16 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру воздуха в помещении, в течение года                                 |
| 17 | Другие возможности управления (возможны выбор нескольких параметров)                                                      |
| 18 | Управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком температуры                                                     |
| 19 | Управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком температуры                                                     |
| 20 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении, в течение года                                         |
| 21 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении, в течение года                                         |
| 22 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении, в течение года                                         |
| 23 | Среднемесячные температуры, работающие на температуру в помещении, в течение года                                         |
| 24 | Дополнительная информация – название и адрес производителя/представительства                                              |
| 25 | данные                                                                                                                    |

| RO | România                                                                                        | Romania |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1  | Identificatorul de model:                                                                      |         |
| 2  | Pierdere termică                                                                               |         |
| 3  | $P_{\text{par}}$ = Puterea termică nominală                                                    |         |
| 4  | $P_{\text{par}}$ = Puterea termică nominală (valorii indicată)                                 |         |
| 5  | $P_{\text{par}}$ = Puterea termică maximă continuă                                             |         |
| 6  | Consumul unitar de energie electrică                                                           |         |
| 7  | $\eta_{\text{par}}$ = La pierdere termică nominală                                             |         |
| 8  | $\eta_{\text{par}}$ = La pierdere termică minimă                                               |         |
| 9  | $\eta_{\text{par}}$ = în moduri stabilizate                                                    |         |
| 10 | Tip de pierdere termică controlată temperatură în camera defectului (cu uruburi)               |         |
| 11 | Tip de pierdere termică de pierdere termică și flux controlat temperatură în camera defectului |         |
| 12 | doar sau mai mult reglează de puterea maximă flux controlat temperatură în camera defectului   |         |
| 13 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 14 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 15 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 16 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 17 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 18 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 19 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 20 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 21 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 22 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 23 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 24 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |
| 25 | controlat temperatură controlată temperatură în camera defectului                              |         |

| SI | Slovenija                                                                                     | Slovenia |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1  | Identifikacija vzorca modelni (+/-)                                                           |          |
| 2  | Izbrata toplotna moč                                                                          |          |
| 3  | $P_{\text{max}}$ = Maksimalna toplotna moč                                                    |          |
| 4  | $P_{\text{min}}$ = Minimalna izbrata toplotna moč (izbrata)                                   |          |
| 5  | $P_{\text{max}}$ = Največja toplotna izbrata moč                                              |          |
| 6  | Dodatna premera po delitvi moči                                                               |          |
| 7  | $A_{\text{max}}$ = Pri maksimalni toplotni moči                                               |          |
| 8  | $A_{\text{min}}$ = Pri minimalni toplotni moči                                                |          |
| 9  | $d_{\text{eq}}$ = Vrednost pri razporeditvi                                                   |          |
| 10 | Najbolj uveljavljena izbrata toplotna moč/temperatura v prostoru (izbrata ali uveljavljena)   |          |
| 11 | Za razporeditve uveljavljeni izbrata toplotna moč, (tudi uveljavljena temperatura v prostoru) |          |
| 12 | Zbiranje več izbranih vzorcev, brez uveljavljeni temperature v prostoru                       |          |
| 13 | Zbiranje uveljavljeni temperature v prostoru z uveljavljeni temperaturo                       |          |
| 14 | Zbiranje izbranih uveljavljeni temperature v prostoru                                         |          |
| 15 | Zbiranje izbranih uveljavljeni temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                   |          |
| 16 | Zbiranje izbranih uveljavljeni temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                   |          |
| 17 | Druge uveljavljene uveljavljene (izbrata ali ne izbrata)                                      |          |
| 18 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 19 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 20 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 21 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 22 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 23 | Zbiranje izbranih temperature v prostoru z izbranimi izbranimi                                |          |
| 24 | Končni izbrata, (tudi izbrata izbranimi izbranimi)                                            |          |
| 25 | (glej 16)                                                                                     |          |

|    |                                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Назначение модели                                                                        |
| 2  | Специальная мощность                                                                     |
| 3  | $P_{\text{ном}}$ = Номинальная тепловая мощность                                         |
| 4  | $P_{\text{max}}$ = Максимальная тепловая мощность (запасная)                             |
| 5  | $P_{\text{max}}$ = Максимальная номинальная тепловая мощность                            |
| 6  | Дополнительные эксплуатационные требования                                               |
| 7  | $\epsilon_{\text{ном}}$ = При номинальной тепловой мощности                              |
| 8  | $\epsilon_{\text{max}}$ = При максимальной тепловой мощности                             |
| 9  | $\phi_{\text{ном}}$ = Рабочий коэффициент (стандарт)                                     |
| 10 | Полное управление по тепловой мощности (подбор температуры воздуха) (выбор «от» до «до») |
| 11 | Анализ системы, включая анализ температуры воздуха                                       |
| 12 | данные о более сильной мощности, без выбора температуры воздуха                          |
| 13 | Специальные требования, работающие по температуре воздуха в помещении                    |
| 14 | Специальные требования, работающие по температуре воздуха в помещении, с учетом          |
| 15 | Специальные требования, работающие по температуре воздуха в помещении, с учетом          |
| 16 | Специальные требования, работающие по температуре воздуха в помещении, с учетом          |
| 17 | Другие возможности управления (возможны выбор нескольких параметров)                     |
| 18 | Управление по температуре воздуха в помещении, с учетом                                  |
| 19 | Управление по температуре воздуха в помещении, с учетом                                  |
| 20 | с использованием дистанционного управления                                               |
| 21 | с использованием датчиков                                                                |
| 22 | с использованием датчиков                                                                |
| 23 | с использованием датчиков                                                                |
| 24 | полная информация - название и адрес производителя/представителя                         |
| 25 | данные                                                                                   |

| SK | Slovensko                                                | Slovakia |
|----|----------------------------------------------------------|----------|
| 1  | Identifikujúci rázjad. 17 modelle                        |          |
| 2  | Teplota výhon                                            |          |
| 3  | $P_{\text{max}}$ = Maximálny teplotný výkon              |          |
| 4  | $P_{\text{min}}$ = Minimálny teplotný výkon (overheated) |          |
| 5  | $P_{\text{max}}$ = Maximálny príkonový teplotný výkon    |          |
| 6  | Výstupná spotreba elektrickej energie                    |          |
| 7  | $\dot{Q}_{\text{max}}$ = Pri maximálnom teplotnom výkone |          |
| 8  | $\dot{Q}_{\text{min}}$ = Pri minimálnom teplotnom výkone |          |
| 9  | $\dot{Q}_{\text{avg}}$ = Pri priemernom teplotnom výkone |          |
| 10 | Príkonový teplotný výkon (výstupná teplota)              |          |
| 11 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 12 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 13 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 14 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 15 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 16 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 17 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 18 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 19 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 20 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 21 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 22 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 23 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 24 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |
| 25 | Príkonový teplotný výkon (vstupná teplota)               |          |

| HU | Magyarország                   | Hungary |
|----|--------------------------------|---------|
| 1  | Modell hőmérséklet:            |         |
| 2  | Hőmérő tárolás                 |         |
| 3  | $P_{max}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 4  | $P_{min}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 5  | $P_{max}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 6  | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 7  | $P_{max}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 8  | $P_{min}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 9  | $P_{max}$ = Hőmérő hőmérséklet |         |
| 10 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 11 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 12 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 13 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 14 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 15 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 16 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 17 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 18 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 19 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 20 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 21 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 22 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 23 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 24 | Hőmérő hőmérséklet             |         |
| 25 | Hőmérő hőmérséklet             |         |

| IL | Yeni ürün          | Israel |
|----|--------------------|--------|
| 1  | Modelle            |        |
| 2  | Modelle            |        |
| 3  | $P_{max}$ = Modell |        |
| 4  | $P_{min}$ = Modell |        |
| 5  | $P_{max}$ = Modell |        |
| 6  | Modell             |        |
| 7  | $P_{max}$ = Modell |        |
| 8  | $P_{min}$ = Modell |        |
| 9  | $P_{max}$ = Modell |        |
| 10 | Modell             |        |
| 11 | Modell             |        |
| 12 | Modell             |        |
| 13 | Modell             |        |
| 14 | Modell             |        |
| 15 | Modell             |        |
| 16 | Modell             |        |
| 17 | Modell             |        |
| 18 | Modell             |        |
| 19 | Modell             |        |
| 20 | Modell             |        |
| 21 | Modell             |        |
| 22 | Modell             |        |
| 23 | Modell             |        |
| 24 | Modell             |        |
| 25 | Modell             |        |

| IT | Italia             | Italy |
|----|--------------------|-------|
| 1  | Modelle            |       |
| 2  | Modelle            |       |
| 3  | $P_{max}$ = Modell |       |
| 4  | $P_{min}$ = Modell |       |
| 5  | $P_{max}$ = Modell |       |
| 6  | Modell             |       |
| 7  | $P_{max}$ = Modell |       |
| 8  | $P_{min}$ = Modell |       |
| 9  | $P_{max}$ = Modell |       |
| 10 | Modell             |       |
| 11 | Modell             |       |
| 12 | Modell             |       |
| 13 | Modell             |       |
| 14 | Modell             |       |
| 15 | Modell             |       |
| 16 | Modell             |       |
| 17 | Modell             |       |
| 18 | Modell             |       |
| 19 | Modell             |       |
| 20 | Modell             |       |
| 21 | Modell             |       |
| 22 | Modell             |       |
| 23 | Modell             |       |
| 24 | Modell             |       |
| 25 | Modell             |       |

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

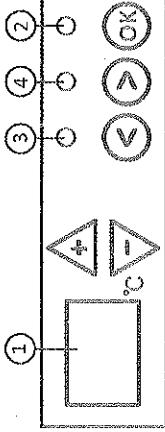
245

246

### ALLGEMEINE ANSICHT DES THERMOSTATBILDSCHIRMS

#### LICHTINDIKATOREN:

1. Display - Anzeige von Temperatur- und Regelparametern.
2. Die rote Anzeigelampe leuchtet, wenn die Heizung läuft.
3. Reduzierte Temperatur - grüne Anzeige. Leuchtet auf, wenn die Heizung entsprechend dem Programm stattfindet, die reduzierte Temperatur wird aufrechterhalten. Leuchtet nicht, wenn das Programm nicht aufrechterhalten ist und die Heizung entsprechend dem eingestellten numerischen Wert erfolgt. Blinkwarnung - die Heizung erfolgt, gemäß dem eingestellten Programm, wobei die reduzierte Temperatur vorübergehend aufrechterhalten wird.
4. Komforttemperatur - grüne Anzeige. Leuchtet auf, wenn die Heizung dem Programm entspricht und die Komforttemperatur aufrechterhalten wird. Leuchtet nicht, wenn das Programm nicht ausgewählt ist und die Heizung entsprechend dem eingestellten numerischen Wert erfolgt. Blinkwarnung - die Heizung erfolgt, gemäß dem eingestellten Programm, wobei vorübergehend die geänderte Komforttemperatur aufrechterhalten wird.



#### TASTENFUNKTION:

- ➕ – erhöht die Temperatur, verlängert die Zeitdauer oder andere Parameter.
- ➔ – Taster wählen „weniger“.
- ➖ – Taster wählen „mehr“.
- ➞ – mindert die Temperatur, verkürzt die Zeitdauer oder andere Parameter.
- ⌂ – Bestätigung der Funktion.

#### OPERATIONSPRINZIP

Das Gerät wird durch Drücken der Taste ① auf der rechten Seite des Heizgerätes aktiviert oder deaktiviert. Beim erstmaligen Einschalten startet das Heizgerät sofort mit einer voreingestellten „Komforttemperatur“ von 22 °C. Ein blinkendes Display zeigt an, dass die Zeit nicht eingestellt ist (siehe Einstellungs Menü). Das Heizgerät hält die auf dem Bildschirm angezeigte Temperatur aufrecht, wenn der Benutzer kein gewünschtes Programm aus dem Programmmenü ausgewählt hat. Sie können Ihr eigenes wöchentliches Heizprogramm (P1) einstellen oder bestehende Standards verwenden: „Office“ - P2 oder „Home“ - P3. Die Wochenprogramme zeigen an, wann das Heizgerät eine angenehme Komforttemperatur (22 °C) aufrechterhält, wann die reduzierte - energiesparende Temperatur (17 °C) aufrechterhalten wird.

#### EINSTELLUNGSMENÜ

Durch Drücken und Halten der Taste ⌂ für 3 Sekunden, wird das Einstellungs Menü aktiviert oder deaktiviert. Gehen Sie mit den Tasten ⏪ und ⏩ die Liste durch und wählen Sie die gewünschte Einstellung oder bestätigen Sie die Auswahl mit ⌂.

| Option | Beschreibung der Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| td     | <p><b>Einstellung der Zeit des Heizgeräts</b></p> <p>Es wird erstens der Wochentag festgelegt ⏪ ⏩ 1 - Montag, 2 - Dienstag, usw. und gespeichert ⌂. die Stunde wird eingestellt: 0-23 und gespeichert ⌂, die Minuten werden eingestellt: 0-59 und gespeichert ⌂. Wenn Sie die Uhrzeit und den Wochentag nicht eingestellt haben, können keine anderen Einstellungen vorgenommen werden.</p> <p><b>Einstellung des wöchentlichen Heizprogramms</b></p> <p>P1 informiert, dass ein verifiziertes Benutzerprogramm bearbeitet wird. Sie bestätigen es mit ⌂. Mit den Tasten ⏪ und ⏩ wählen Sie, welche Tage bearbeitet werden: 7d - 7 Tage, 5d - 5 Arbeitstage, 2d - Wochenende, d1 - Montag, d2 - Dienstag, d3 - Mittwoch, d4 - Donnerstag, d5 - Freitag, d6 - Samstag, d7 - Sonntag und bestätigen Sie mit ⌂. Mit den Tasten ⏪ und ⏩ werden die Stunden gewählt, von 00 bis 23, und die gewünschte Temperatur wird für jede Stunde bestimmt: ⏪ reduzierte Temperatur (grüne Lampe leuchtet über ⏪), ⏩ Komforttemperatur (grüne Lampe leuchtet über ⏩). Wenn Sie zur weiteren Programmierung in die Tagesschema-Liste zurückkehren wollen, drücken Sie ⌂ 3 Sekunden lang und verlassen Sie das Einstellungs Menü. Um das Wochenprogramm zu starten, siehe den Menüpunkt „Programmieren“. Bevor mit der Programmierung begonnen wird, wird der letzte auf dem Bildschirm verwendete Wert als die Komforttemperatur betrachtet und eingestellt.</p> <p><b>Einstellung der Komforttemperatur</b></p> <p>Mit Hilfe von ⏪ und ⏩ wird die gewünschte Komforttemperatur gewählt. Beim Drücken der Taste ⌂ verlassen Sie das Einstellungs Menü.</p> <p><b>Einstellung der reduzierten Temperatur</b></p> <p>Mit Hilfe von ⏪ und ⏩ wird die gewünschte reduzierte Temperatur gewählt. Beim Drücken der Taste ⌂ gehen Sie zum Einstellungs Menü.</p> <p><b>Erkennungsfunktion des geöffneten Fensters</b></p> <p>➕ oder ⏪ wählen Sie „On“ oder „Off“. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert. Die Funktion des geöffneten Fensters ermöglicht es, ein offenes Fenster zu erkennen (in kurzer Zeit wird eine plötzliche Änderung der Temperatur festgestellt). Wenn das Heizgerät ein geöffnetes Fenster erkennt, schaltet sich die Heizung automatisch aus und schaltet auf Frostschutz 7 °C um. Wird das Fenster geschlossen, d.h. wenn die Temperatur der Zone beginnt, anzusteigen, schaltet das Heizgerät automatisch das zuvor unterstützte Programm oder die übliche konstante Temperatur ein.</p> <p><b>Temperaturkalibrierung</b></p> <p>Das Display zeigt die Umgebungstemperatur an. Wenn es nicht mit den anderen Thermometerwerten übereinstimmt, kann eine Kalibrierung durchgeführt werden. Zum Beispiel zeigt das Heizgerät eine Umgebungstemperatur von 20 °C und ein anderes Thermometer zeigt 22 °C an. Dann wird durch die Kalibrierung die Temperatur bestimmt, die von einem anderen Thermometer angezeigt wird.</p> |

| DE | Deutschland - Germany                          |
|----|------------------------------------------------|
| 1  | Heizdienstleistung                             |
| 2  | Wärmehilfsleistung                             |
| 3  | P <sub>max</sub> = Heizleistung                |
| 4  | P <sub>min</sub> = Minimalleistung (Platzwert) |
| 5  | P <sub>max</sub> = Maximumleistung (Platzwert) |
| 6  | Hilfsleistung                                  |
| 7  | P <sub>max</sub> = Heizleistung                |
| 8  | P <sub>min</sub> = Minimalleistung (Platzwert) |
| 9  | P <sub>max</sub> = Maximumleistung (Platzwert) |
| 10 | Heizleistung                                   |
| 11 | Heizleistung                                   |
| 12 | Heizleistung                                   |
| 13 | Heizleistung                                   |
| 14 | Heizleistung                                   |
| 15 | Heizleistung                                   |
| 16 | Heizleistung                                   |
| 17 | Heizleistung                                   |
| 18 | Heizleistung                                   |
| 19 | Heizleistung                                   |
| 20 | Heizleistung                                   |
| 21 | Heizleistung                                   |
| 22 | Heizleistung                                   |
| 23 | Heizleistung                                   |
| 24 | Heizleistung                                   |
| 25 | Heizleistung                                   |

| ES | España - Spain                                                            |
|----|---------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Identificación del modelo                                                 |
| 2  | Potencia calefactora                                                      |
| 3  | P <sub>max</sub> = Potencia calefactora nominal                           |
| 4  | P <sub>min</sub> = Potencia calefactora mínima (indicativa)               |
| 5  | P <sub>max</sub> = Potencia calefactora máxima (indicativa)               |
| 6  | Consumo auxiliar de electricidad                                          |
| 7  | P <sub>max</sub> = Potencia calefactora nominal                           |
| 8  | P <sub>min</sub> = Potencia calefactora mínima (indicativa)               |
| 9  | P <sub>max</sub> = Potencia calefactora máxima (indicativa)               |
| 10 | Tipos de control de potencia calefactora (indicativa)                     |
| 11 | Potencia calefactora de un solo nivel, en control de temperatura interior |
| 12 | Dos o más niveles calefactora, en control de temperatura interior         |
| 13 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 14 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 15 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 16 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 17 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 18 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 19 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 20 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 21 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 22 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 23 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 24 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |
| 25 | Control de temperatura interior, en control de temperatura exterior       |

| GR | Ελλάδα - Greece                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| 1  | Αντιστάθμιση (W)                                      |
| 2  | Επίδοση θερμότητας                                    |
| 3  | P <sub>max</sub> = Ονομαστική θερμική ισχύς           |
| 4  | P <sub>min</sub> = Ελάχιστη θερμική ισχύς (εγκρίσιμη) |
| 5  | P <sub>max</sub> = Μέγιστη θερμική ισχύς (εγκρίσιμη)  |
| 6  | Βοηθητική θερμική ισχύς (εγκρίσιμη)                   |
| 7  | P <sub>max</sub> = Ονομαστική θερμική ισχύς           |
| 8  | P <sub>min</sub> = Ελάχιστη θερμική ισχύς (εγκρίσιμη) |
| 9  | P <sub>max</sub> = Μέγιστη θερμική ισχύς (εγκρίσιμη)  |
| 10 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 11 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 12 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 13 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 14 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 15 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 16 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 17 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 18 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 19 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 20 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 21 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 22 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 23 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 24 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |
| 25 | Είδη ελέγχου θερμότητας (εγκρίσιμη)                   |

| HR | Hrvatska - Croatia                                         |
|----|------------------------------------------------------------|
| 1  | Identifikacija modela                                      |
| 2  | Toplinska snaga                                            |
| 3  | P <sub>max</sub> = nazivna toplinska snaga                 |
| 4  | P <sub>min</sub> = minimalna toplinska snaga (referentna)  |
| 5  | P <sub>max</sub> = maksimalna toplinska snaga (referentna) |
| 6  | Potrošnja pomoćne električne energije                      |
| 7  | P <sub>max</sub> = nazivna toplinska snaga                 |
| 8  | P <sub>min</sub> = minimalna toplinska snaga (referentna)  |
| 9  | P <sub>max</sub> = maksimalna toplinska snaga (referentna) |
| 10 | Vrsta izlaza toplinske regulacije                          |
| 11 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 12 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 13 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 14 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 15 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 16 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 17 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 18 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 19 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 20 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 21 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 22 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 23 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 24 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |
| 25 | Prilagodljiva regulacija toplinske regulacije              |

| NO | Norge                                                  | Norway |
|----|--------------------------------------------------------|--------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |        |
| 2  | Winnende                                               |        |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |        |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |

| SE | Sverige                                                | Sweden |
|----|--------------------------------------------------------|--------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |        |
| 2  | Winnende                                               |        |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |        |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |        |

| FI | Suomi                                                  | Finland |
|----|--------------------------------------------------------|---------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |         |
| 2  | Winnende                                               |         |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |         |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |

| DK | Danmark                                                | Danmark |
|----|--------------------------------------------------------|---------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |         |
| 2  | Winnende                                               |         |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |         |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |

| AS | Adaptive Start                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Mit den Tasten $\oplus$ und $\ominus$ wird der adaptive Start "On" eingeschaltet oder "Off" ausgeschaltet. Mit dieser Funktion kann der Benutzer die gewünschte Temperatur zum geplanten Zeitpunkt einstellen. Zum Beispiel, wenn Sie wollen, dass um 9.00 Uhr die Temperatur 22 ° C erreicht, wird das Heizgerät selbst dafür sorgen, wann die Heizung begonnen werden soll, damit um den eingezeichneten Zeitpunkt die Temperatur von 22 ° C bereits erreicht wird. |
| re | Werkseinstellungen des Heizgerätes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Wenn sie $\oplus$ drücken und der Bildschirm erlischt, dann drücken und halten sie $\oplus$ bis auf dem Bildschirm die Segmente "00" aufleuchten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| PROGRAMMIERUNG                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beim Drücken der Taste $\oplus$ wird die Auswahl des Wochenheizprogramms aktiviert. Drücken Sie die Tasten $\ominus$ bzw. $\oplus$ , um die Liste durchzugehen: |
| Option                                                                                                                                                          |
| P1 Das Wochenprogramm des Benutzers wurde aktiviert, das entsprechend den Bedürfnissen bearbeitet werden kann.                                                  |
| P2 Das „Office“-Programm wurde eingeschaltet – die Komforttemperatur wird während der Arbeitszeit aufrechterhalten.                                             |
| P3 Das „Home“-Programm wurde eingeschaltet – die Komforttemperatur wird morgens und abends, und am Wochenende - den ganzen Tag aufrechterhalten.                |
| OF Der Ruhemodus wurde eingeschaltet - die Heizung läuft nicht, aber der interne Unbetrieb ist aktiv.                                                           |
| nP Das wöchentliche Heizprogramm ist ausgeschaltet, die Heizung wird entsprechend der Anzeige ausgeführt.                                                       |

| Das gewünschte Programm wird durch die Taste $\oplus$ bestätigt. |
|------------------------------------------------------------------|
| Die Komforttemperatur des wöchentlichen Heizprogramms:           |

| SG | Bulgarien                                              | Bulgaria |
|----|--------------------------------------------------------|----------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |          |
| 2  | Winnende                                               |          |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |          |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |          |

| CZ | Česká republika                                        | Czech Republic |
|----|--------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |                |
| 2  | Winnende                                               |                |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |                |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |                |

| DK | Danmark                                                | Danmark |
|----|--------------------------------------------------------|---------|
| 1  | Medlemmer (i)                                          |         |
| 2  | Winnende                                               |         |
| 3  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve}$            |         |
| 4  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 5  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 6  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 7  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 8  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 9  | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 10 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 11 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 12 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 13 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 14 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 15 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 16 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 17 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 18 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 19 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 20 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 21 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 22 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 23 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 24 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |
| 25 | $P_{\text{win}} = \text{Høvelst vannprøve (vinnende)}$ |         |

| AS | Adaptive Start                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Mit den Tasten $\oplus$ und $\ominus$ wird der adaptive Start "On" eingeschaltet oder "Off" ausgeschaltet. Mit dieser Funktion kann der Benutzer die gewünschte Temperatur zum geplanten Zeitpunkt einstellen. Zum Beispiel, wenn Sie wollen, dass um 9.00 Uhr die Temperatur 22 ° C erreicht, wird das Heizgerät selbst dafür sorgen, wann die Heizung begonnen werden soll, damit um den eingezeichneten Zeitpunkt die Temperatur von 22 ° C bereits erreicht wird. |
| re | Werkseinstellungen des Heizgerätes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Wenn sie $\oplus$ drücken und der Bildschirm erlischt, dann drücken und halten sie $\oplus$ bis auf dem Bildschirm die Segmente "00" aufleuchten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| PROGRAMMIERUNG                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beim Drücken der Taste $\oplus$ wird die Auswahl des Wochenheizprogramms aktiviert. Drücken Sie die Tasten $\ominus$ bzw. $\oplus$ , um die Liste durchzugehen: |
| Option                                                                                                                                                          |
| P1 Das Wochenprogramm des Benutzers wurde aktiviert, das entsprechend den Bedürfnissen bearbeitet werden kann.                                                  |
| P2 Das „Office“-Programm wurde eingeschaltet – die Komforttemperatur wird während der Arbeitszeit aufrechterhalten.                                             |
| P3 Das „Home“-Programm wurde eingeschaltet – die Komforttemperatur wird morgens und abends, und am Wochenende - den ganzen Tag aufrechterhalten.                |
| OF Der Ruhemodus wurde eingeschaltet - die Heizung läuft nicht, aber der interne Unbetrieb ist aktiv.                                                           |
| nP Das wöchentliche Heizprogramm ist ausgeschaltet, die Heizung wird entsprechend der Anzeige ausgeführt.                                                       |

| Das gewünschte Programm wird durch die Taste $\oplus$ bestätigt. |
|------------------------------------------------------------------|
| Die Komforttemperatur des wöchentlichen Heizprogramms:           |

| Tag der Woche | P1    | P2    | P3           |
|---------------|-------|-------|--------------|
| Montag        | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Dienstag      | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Mittwoch      | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Donnerstag    | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Freitag       | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Samstag       | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |
| Sonntag       | 00-23 | 07-17 | 06-08, 15-23 |

## ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

**Ständige Bearbeitung der Temperatur des wöchentlichen Programms**  
 Brenndiele Lampe der Komforttemperatur / der reduzierten Temperatur, so soll die aktuelle Temperatur auf dem Bildschirm mit den Tasten  $\oplus$  und  $\ominus$  korrigiert werden und die Taste  $\oplus$  wird zur Bestätigung gedrückt werden, um entsprechende gewünschte Temperatur auf dem funktionierenden Programm automatisch einzulasten.

**Temporäre Bearbeitung der Temperatur des wöchentlichen Programms**  
 Brenndiele Lampe der Komforttemperatur / der reduzierten Temperatur und wird die aktuelle Temperatur auf dem Bildschirm mit den Tasten  $\oplus$  und  $\ominus$  korrigiert, aber die Taste  $\oplus$  wird zur Bestätigung nicht gedrückt, so ist die neue eingestellte Temperatur nur für die nächsten Änderung der Heiztemperatur gemäß dem Programm gültig. Wird die Wochentemperatur vorübergehend geändert, blinkt die Anzeige  $\oplus$  (reduzierte Temperatur) oder  $\ominus$  (erhöhte Temperatur).

**Die Funktion „Kindergeschützt“ und Sicherung gegen andere unerwünschte Nutzung**  
 Der Thermostat kann gegen die Nutzung von Kindern oder von anderen unerwünschten Personen geschützt werden, wobei diese Funktion wie folgt aktiviert / deaktiviert wird: drücken Sie 5 Sekunden lang die Tasten  $\oplus$  und  $\ominus$ , bis auf dem Display „cc“ erscheint.

**Gedämpfte Displaybeleuchtung (Automatische Helligkeitsreduzierung)**  
 Wenn sich das Heizgerät 15 Sekunden lang im Schlafmodus befindet, wird die Helligkeit des Bildschirms reduziert. Wenn Sie eine beliebige Taste auf dem Thermostatbildschirm drücken, wird die Helligkeit des Bildschirms maximal.

**24-Stunden-Schutz bei Stromausfall**  
 Das Heizgerät unterstützt den internen Unbetrieb für bis zu 24 Stunden bei Stromausfall.  
 Wenn die Stromversorgung für mehr als 24 Stunden unterbrochen worden ist, kehrt der Thermostat auf das zuletzt gewählte Programm zurück. Der Bildschirm blinkt und signalisiert somit, dass die Stromversorgung für längere Zeit unterbrochen wurde. Die Blinkfunktion ist solange sichtbar, bis Sie eine beliebige Taste drücken.



1 Model identifier(s)

## 2 Heat output

3  $P_{nom}$  = Nominal heat output4  $P_{min}$  = Minimum heat output (indicative)5  $P_{max,c}$  = Maximum continuous heat output

|                      |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                      | 04  | 06  | 08  | 10  | 12  | 15  | 20  |
| $P_{nom}$ kW (x,x)   | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 2,0 |
| $P_{min}$ kW (x,x)   | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 2,0 |
| $P_{max,c}$ kW (x,x) | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 2,0 |

## 6 Auxiliary electricity consumption

7  $e_{max}$  = At nominal heat output8  $e_{min}$  = At minimum heat output9  $e_{sg}$  = In standby mode

|                      |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                      | 04    | 06    | 08    | 10    | 12    | 15    | 20    |
| $e_{max}$ kW (x,xxx) | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| $e_{min}$ kW (x,xxx) | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| $e_{sg}$ kW (x,xxx)  | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |

## 10 Type of heat output/room temperature control (select one)

|                                                             | yes | no | yes | no | yes | no | yes | no |
|-------------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|
| 11 single stage heat output, no room temperature control    |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 12 two or more manual stages, no room temperature control   |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 13 with mechanical thermostat room temperature control      |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 14 with electronic room temperature control                 |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 15 with electronic room temperature control plus day timer  |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 16 with electronic room temperature control plus week timer | X   |    |     |    |     |    |     |    |

## 17 Other control options (multiple selections possible)

|                                                         | yes | no | yes | no | yes | no | yes | no |
|---------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|
| 18 room temperature control, with presence detection    |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 19 room temperature control, with open window detection | X   |    |     |    |     |    |     |    |
| 20 with distance control option                         |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 21 with adaptive start control                          | X   |    |     |    |     |    |     |    |
| 22 with working time limitation                         |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 23 with black bulb sensor                               | X   |    |     |    |     |    |     |    |

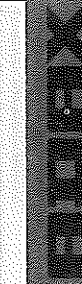
## 24 Contact details: Name and address of the manufacturer or its authorised representative

Adax AS, Myhresgate 1, 3060 Svevik, Norway, tel. +47 33 77 17 50  
info@adax.no

25 [yes/no]

date: 23/11/2018

serial: 62070



date: 23/11/2018

serial: 62071

1 Model identifier(s)

## 2 Heat output

3  $P_{nom}$  = Nominal heat output4  $P_{min}$  = Minimum heat output (indicative)5  $P_{max,c}$  = Maximum continuous heat output

|                      |     |     |     |     |     |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                      | 03  | 05  | 07  | 10  | 14  |
| $P_{nom}$ kW (x,x)   | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,4 |
| $P_{min}$ kW (x,x)   | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,4 |
| $P_{max,c}$ kW (x,x) | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,4 |

## 6 Auxiliary electricity consumption

7  $e_{max}$  = At nominal heat output8  $e_{min}$  = At minimum heat output9  $e_{sg}$  = In standby mode

|                      |       |       |       |       |       |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                      | 03    | 05    | 07    | 10    | 14    |
| $e_{max}$ kW (x,xxx) | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| $e_{min}$ kW (x,xxx) | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| $e_{sg}$ kW (x,xxx)  | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 | 0,001 |

## 10 Type of heat output/room temperature control (select one)

|                                                             | yes | no | yes | no | yes | no | yes | no |
|-------------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|
| 11 single stage heat output, no room temperature control    |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 12 two or more manual stages, no room temperature control   |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 13 with mechanical thermostat room temperature control      |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 14 with electronic room temperature control                 |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 15 with electronic room temperature control plus day timer  |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 16 with electronic room temperature control plus week timer | X   |    |     |    |     |    |     |    |

## 17 Other control options (multiple selections possible)

|                                                         | yes | no | yes | no | yes | no | yes | no |
|---------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|
| 18 room temperature control, with presence detection    |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 19 room temperature control, with open window detection | X   |    |     |    |     |    |     |    |
| 20 with distance control option                         |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 21 with adaptive start control                          | X   |    |     |    |     |    |     |    |
| 22 with working time limitation                         |     |    |     |    |     |    |     |    |
| 23 with black bulb sensor                               | X   |    |     |    |     |    |     |    |

## 24 Contact details: Name and address of the manufacturer or its authorised representative

Adax AS, Myhresgate 1, 3060 Svevik, Norway, tel. +47 33 77 17 50  
info@adax.no

25 [yes/no]

date: 23/11/2018

serial: 62071